

Isikalelo sesigqi Sobuhlakani: isiZulu

Intelligibility in Context Scale (ICS): Zulu

(McLeod, Harrison, & McCormack, 2012)

Kuhumushe (Translated by): Amazement Nemaungane, B.Sc., Michelle Pascoe, Ph.D., Pia Drapala, B.Sc., Khusele Mgoqi, B.Sc., Nabeela Isseljee, B.Sc., Roxanne Simon, B.Sc., Lica King, B.Sc., Kerri Labuschagne, B.Sc., Natalie Mason, B.Sc., eNyuvesi yaseKapa, eMzansi Afrika/ University of Cape Town, South Africa, 2014

Igama lengane (Child's name): _____

Usuku lokuzalwa lengane (Child's date of birth): _____ Ubulili (wesilisa/wesifazane) (Male/Female): _____

U(izi)limi olukhulunywayo (Language(s) spoken): _____

Usuku lwanamhlanje (Current date): _____ Iminyaka yengane (Child's age): _____

Umuntu ogcwalisa leli-fomu (Person completing this form): _____

Ubudlelwane nengane (Relationship to child): _____

Lemibuzo elandelayo imabelana nokuthi abantu bayayizwa yini ingane yakho uma ikhuluma nabantu basekhaya nabantu engabazi. Ngicela ucabange kahle ngamazwi akhulunywe yingane yakho kulenyanga ephelile uma usuphendula lemibuzo. Ngicela ukokozele inombolo eyodwa kulemibuzo elandelayo ngayinye uma uphendula.

(The following questions are about how much of your child's speech is understood by different people. Please think about your child's speech over the past month when answering each question. Circle one number for each question.)

	Njalo (Always)	Kuwayele kile (Usually)	Ngesinye iskhathi (Sometimes)	Akujwaye lekile (Rarely)	Akwenzeki (Never)
1. Uyayizwa ingane yakho uma ikhuluma ¹ ? (Do you understand your child ¹ ?)	5	4	3	2	1
2. Umndeni ohlala nawo uyayizwa ingane yakho uma ikhuluma? (Do immediate members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
3. Amanye amalunga omndeni ayayizwisisa ingane yakho uma ikhuluma? (Do extended members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
4. Abangane bengane yakho bayayizwisisa uma ikhuluma? (Do your child's friends understand your child?)	5	4	3	2	1
5. Abanye abantu abazwana nengane yakho bayayizwisisa uma ikhuluma? (Do other acquaintances understand your child?)	5	4	3	2	1
6. Othisha bengane yakho bayayizwisisa uma ikhuluma? (Do your child's teachers understand your child?)	5	4	3	2	1
7. Abantu (abangaziwa) abanga jwayelene nengane yakho bayayizwisisa uma ikhuluma ² ? (Do strangers ² understand your child?)	5	4	3	2	1
SCORE ISAMBA (TOTAL SCORE) =	/35				
SCORE ISILLINGANISO (AVERAGE TOTAL SCORE) =	/5				

¹ Lesi sikalelo singakwazi ukusetshenziselwa umuntu omdala ngokufaka yena esikhundleni sengane.

(This measure may be able to be adapted for adults' speech, by substituting *child* with *spouse*.)

² Leligama labantu abangaziwa lingashintshwa liye kubantu abangajwayelwe. (The term *strangers* may be changed to *unfamiliar people*.)

Loluholo leSikalelo sesigqi Sobuhlakani sivunyelwe ukuqoshwa. (This version of the Intelligibility in Context Scale can be copied.)

Intelligibility in Context Scale is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

McLeod, S., Harrison, L. J., & McCormack, J. (2012). The Intelligibility in Context Scale: Validity and reliability of a subjective rating measure.

Journal of Speech, Language, and Hearing Research, 55(2), 648-656. <http://jslhr.asha.org/cgi/content/abstract/55/2/648>

